



東莞同鄉會方樹泉學校

T.K.D.S. Fong Shu Chuen School

九龍油麻地東莞街 43 號 43 Tung Kun Street, Yaumatei, Kowloon

校長月報 (二零一八年四月)

A newsletter from the Principal (April, 2018)

日期(Dates)	紀事(Events)
9/4 至 16/4	<p>圖書科：一年級同學午息時段出席由家長義工負責的「故事姨姨」活動。</p> <p>Library : Our parent volunteers were invited to tell stories to P.1 students during lunch break.</p>
10/4	<p>學生事務組：防疫注射——一年級及六年級同學接種白喉、破傷風、無細胞型百日咳及滅活小兒麻痺混合疫苗。</p> <p>Student Affairs : P.1 and P.6 students took vaccination : Combined Diphtheria, Tetanus, Acellular Pertussis &amp; Inactivated Poliovirus Vaccine.</p>
11/4 至 18/4	<p>圖書科：為響應「4.23 世界閱讀日」，學校舉行「捐贈書籍」活動。一至六年級同學可於這段時間捐贈書籍，經篩選後，書籍將存於圖書館內供同學借閱。經統計，本年度共收集 229 本書籍。</p> <p>Library : In support of the World Book Day on 23<sup>rd</sup> April, our school organized “Book Donations” with P.1 to P.6 students donated a total of 229 books to our school library.</p>
11/4 至 21/5	<p>學生事務組：一至六年級同學參加由衛生署舉辦的 2018 「開心『果』月」活動。通過家校合作，為學生營造進食水果的環境，幫助他們培養每天吃充足水果的習慣。</p> <p>Student Affairs : P.1 to P.6 students joined the “Joyful Fruit Month 2018” event organized by the Department of Health. The event aims to foster home-school co-operation and create an atmosphere that favours fruit consumption on campus and at home.</p>
12/4 至 14/4	<p>課外活動組：11 名幼童軍及童軍前往西貢白沙灣譚華正海上活動中心參加「童軍領導才能訓練營」。透過露營活動，學習生火、原野烹飪、先鋒工程及完成 2 公里夜行，以考取金紫荊獎章。</p> <p>Extra-curricular Activities: 11 Cub Scouts and Scouts participated in the Scouts Leadership Training Camp at Pak Sha Wan T.W.C. Sea Activity Centre in Sai Kung. Students were awarded the Golden Bauhinia Award after finishing camping activities, fire making, wild cooking, pioneer activities and a 2-km night walking tour.</p>
13/4	<p>學生支援組：15 名四至六年級家長出席由駐校教育心理學家沈愛道小姐主講的「如何提升孩子的中文閱讀能力」家長講座，讓家長更了解如何在日常生活中提升子女的閱讀能力。</p> <p>Student Support : 15 P.4 to P.6 parents attend a talk on “How to enhance children’s reading skills?” so that parents can have a better understanding on how to enhance their children’s reading skills in their daily life.</p> <p>學習支援組：28 名六年級家長於晚上 6:00 - 9:00 出席六年級「升中選校」家長講座，以了解中學學位分配辦法及選校事宜。</p> <p>Learning Support : 28 P.6 parents attended a talk on the “Secondary School Places Allocation System” to learn more about the SSPA.</p> <p>中文科：25 位四至六年級同學參加由香港賽會舉辦社區資助計劃——美荷樓香港精神學習計劃 2017-2018 「兩代情」徵文比賽。</p> <p>Chinese Language : 25 P.4 to P.6 students participated in an essay competition organized by the HKJC Community Project Grant— Mei Ho House Hong Kong Spirit Learning Project.</p>

16/4	<p>普通話科：一至六年級同學於小息及午息進行「猜謎語」活動，提升學生學習普通話的興趣。</p> <p>Putonghua : P.1 to P.6 students participated in “Riddle Guessing” during recess and lunch break in order to create an interest among students in learning Putonghua.</p>
16/4 至 19/6	<p>體育科：安排三年級同學前往深水埗公園游泳池進行每週一節的游泳課。</p> <p>Physical Education: Swimming lessons have started. P.3 students go to Sham Shui Po Park Swimming Pool to have swimming lessons once a week.</p>
20/4	<p>學生事務組：校服商到校派發夏季校服。</p> <p>Student Affairs : School uniform supplier distributed summer uniforms.</p> <p>英文科：5名四、五年級同學前往雅麗珊社區中心參加由教育局外籍英語教師組舉辦的布偶劇比賽。(結果詳見「學生成就」)</p> <p>English : 5 P.4-5 students went to Princess Alexandra Community Centre to participate in “Puppetry Competitions” organized by the NET Section of the Education Bureau. (See “Student’s Achievement” for the result)</p>
20/4 至 21/4	<p>訓輔組：13名四年級同學前往香港小童群益會白普理營參加小四成長的天空「再戰營會」活動，以增強同學的團隊精神，促進同學之間的合作、支持和鼓勵，並提升解決問題的能力。</p> <p>Guidance and Discipline : Understanding Adolescent Project : 13 P.4 students went to The Boys' &amp; Girls' Clubs Association of Hong Kong - Bradbury Camp to participate in an overnight camp in order to strengthen their team spirit, enhance their cooperation, support and encouragement, and improve their problem-solving skills.</p>
21/4	<p>圖書科：8名四至六年級同學參加由語常會及教育局合辦的「二零一八響應世界閱讀日」活動，活動主題為「悅愛閱讀、愈讀愈愛」，當中包括經驗分享環節、中英文攤位遊戲和圖書展覽。</p> <p>Library : 8 P.4 to P.6 students attended “2017 World Book Day Fest - Towards a Reading City” which was co-organised by the Standing Committee on Language Education and Research and the Education Bureau.</p> <p>訓輔組：12名「成長的天空」五年級同學前往香港國際機場進行定向活動，藉着解難及定向活動提高同學抵抗逆境的能力和人際溝通的能力。</p> <p>Guidance and Discipline : 12 P.5 student members of Understanding Adolescent Project went to Hong Kong International Airport to join problem solving and orienteering activities. Through the activity, their problem-solving and communication skills were enhanced.</p>
22/4	<p>英文科：4名三年級同學前往九龍灣 Megabox 參加由英國文化協會及南華早報合辦的「校際創意英語比賽」。比賽分3個回合進行，來自78間小學、超過900名學生參加，首回合已於去年11月完成，本校派出32名同學參加。經過二輪比賽後本校4名三年級同學進入總決賽，成為最後五強。當日同學表現非常出色，榮獲初級組第三名。(結果詳見「學生成就」)</p> <p>English Language : 4 P.3 students participated in the English Master Junior- Stage 3 Competition (Story - telling) held by the British Council and South China Morning Post and got the second runner up in the lower primary group. (See “Student’s Achievement” for the result)</p>
23/4 至 30/4	<p>圖書科：於小息及午息時段進行「4月份好書推介問答遊戲」活動，以提升同學的閱讀興趣。</p> <p>Library : “Quiz Competition for Good Books Recommendation in April” was held during recess and lunch break in order to create an interest in reading among students.</p>
26/4	<p>課程組：六年級同學前往民航處總部進行全方位學習活動，擴闊視野，豐富課室以外的學習經歷。</p> <p>Curriculum : P.6 students visited Civil Aviation Department Headquarter as a Life-wide Learning Activity in order to broaden their horizons with a learning experience outside classroom.</p>

27/4	<p>圖書科：12名五、六年級同學參加麗澤中學主辦的「跨校閱讀分享—我手寫我心」閱讀活動，藉此培養學生的閱讀興趣、鼓勵學生閱讀經典文學作品。</p> <p>Library：12 P.5 to P.6 students participated in “Joint School Reading Sharing Series 3: Putting thoughts into words” organized by Lai Chack Middle School in order to create an interest among students in reading and encourage students to read more Chinese literature.</p> <p>課外活動組：41名一至六年級同學已完成才藝大匯演—「天才表演」選拔，有關選拔結果將稍後公布。</p> <p>Extra-curricular Activities：41 P.1 to P.6 students completed the Talent Show Selection Contest. The competition result will be announced soon.</p> <p>課外活動組：參與「活力香港—動感校園」：「圓網球」活動，由香港圓網球總會派出資深教練帶領5B班同學體驗圓網球的樂趣。</p> <p>Extra-curricular Activities：“Active School” Project：“Roundnet”. The course was planned by Hong Kong Roundnet Association. Experienced coaches came to our school to teach 5B students the basic techniques of playing roundnet.</p>
28/4	<p>數學科：4名六年級同學前往中華基督教會基法小學參加「第29屆全港小學數學比賽2018」。</p> <p>Maths：4 P.6 students went to C.C.C. Kei Faat Primary School to participate in the 29th Hong Kong Primary Mathematics Competition.</p> <p>訓輔組：13名「成長的天空」四年級同學前往旺角街坊會陳慶社會服務中心進行服務活動，透過探訪活動，讓同學表達對別人的關懷，培養服務他人及貢獻社會的精神。</p> <p>Guidance and Discipline：13 student members of Understanding Adolescent Project went to Mong Kok Kai Fong Association Limited Chan Hing Social Service Centre to have a service activity. The purposes of the activity were to show students’ caring and serve people in the society.</p> <p>學生支援組：4名四至六年級同學前往將軍澳電視廣播城錄影廠房參加由香港言語及吞嚥治療中心主辦的「Think Big 天地」參觀錄影活動。同學在過程中參與不同的互動環節，除了解錄影廠電視製作之外，更可豐富個人體驗，擴闊視野。</p> <p>Student Support：4 P.4 to P.6 students went to TVB to participate in a TV programme recording activity for “Think Big Family”. This activity was organized by Hong Kong Speech &amp; Swallowing Therapy Centre in order to broaden students’ horizon.</p>
29/4	<p>家長教師會：55個一至六年級家庭參加「親親大自然」活動，目的地為珀麗高爾夫球會及有機菠蘿園。</p> <p>PTA：55 P.1 to P.6 families attended a parent-child trip to Golf Park and Pineapple Park - Go Green Organic Farm.</p>
13/4、20/4、27/4、11/5、18/5、25/5	<p>約100名一至六年級家長報名參加由本校與香港基督教服處及親職教育專業培訓學會合辦之「家長學堂」（家長教育課程）。透過六節不同的培育子女主題講座，讓家長掌握有效的孩子培育技巧，提升親子溝通能力及管教方式。</p> <p>Around 100 P.1 to P.6 parents attended a Parent Programme organized by “Hong Kong Christian Service” &amp; “For the children’s future”. Through six-session themed talks on cultivating children, parents can master the skills of teaching children, learn more about various parenting styles and help their children enhance their communication skills.</p>
26/4 至 7/5	<p>體育科：在小息時段舉行「社際足球比賽」。</p> <p>Physical Education：“Inter-house Football Competition” was held during recess.</p>
30/4	<p>視藝科：20位一至六年級同學參加「水果漫畫2018填色及創作比賽」。</p> <p>Visual Arts：20 P.1 to P.6 students participated in “Fruit Comic Colouring and Drawing Competition for Joyful Fruit Month 2018”.</p>

2017-2018 年度學生成就 Student's Achievement


	項 目 Items	學 生 Students
學 科	校際創意英語比賽 2018 English Master Junior 2018	<u>Lower Primary Group</u> <u>2<sup>nd</sup> Runners-up</u> 3C AKRIS 3C 吳佳睿 3C DIYON 3C YURISKA
	英語布偶劇比賽 2018 Puppetry Competition for Primary School 2018	<u>2<sup>nd</sup> Prize</u> 4A 溫永謙 4C 曾康妮 5A 陳子和 5C 莫詠欣 5C 智霖泰雅
藝 術	2017/18 香港學校戲劇節 Hong Kong School Drama Festival 2017/18	<u>傑出劇本獎</u> <u>傑出舞台技巧獎</u> <u>傑出合作獎</u> 3A 李紫瑤 3A 陳藹欣 3C 班天恩 3C 吳佳睿 3B PRASANSA 3D 胡祉仔 4A 溫永謙 4B 馬梓悠 4B 吳昊天 4C 曾康妮 4C 陳俊好 4C 黎汶樂 4D 楊紫晴 4D 葉美兒 4D 陳雲城 5A 蕭沼臻 5A 霍迪信 5C 莫詠欣 5C 張鑾滢 5B Alexandra 6A 周子萊 6A 林禧童 6A 周倬瑩 6A 張芳芳 6B 梁思哲 <u>傑出演員獎</u> 5A 霍迪信
	第七十屆香港學校音樂節 70th Music Festival	<u>獨唱(外文歌曲)10歲或以下</u> 優良獎狀：4B 陳思穎 良好獎狀：4C 陳彥嘉 <u>獨唱(外文歌曲)7-8歲</u> 優良獎狀：2A 林瑩瑩 2B 廣瀨龍香 <u>長笛獨奏-小學-初級組</u> 優良獎狀：6A 彭嘉希 <u>小號獨奏-小學-初級組</u> 良好獎狀：6B 顏輔賢 <u>分級鋼琴獨奏(一級)</u> 優良獎狀：1A 蔡承軒 1C 黃瀚德 2A 羅雪文 良好獎狀：2C 陳可恩 <u>分級鋼琴獨奏(二級)</u> 優良獎狀：3C 張利華 良好獎狀：2B 廣瀨龍香 2F 楊淇壹 3C 吳佳睿 4D 韋芍言 5C 陳文燕 <u>分級鋼琴獨奏(三級)</u> 良好獎狀：2D 吳詠嵐 4C 陳彥嘉 <u>分級鋼琴獨奏(四級)</u> 良好獎狀：4B 吳昊天 <u>分級鋼琴獨奏(五級)</u> 良好獎狀：4D 楊銘軒
其 他	2017-18 融和獎學金計劃 The 2017 - 18 Harmony Scholarships	5B ALEXANDRA

特別推薦以下的親子活動，希望家長選擇適合的項目作為家庭活動，不但可擴闊小朋友的活動圈子，同時可以促進家人的感情。

活動名稱 Items	時間 Date	地點 Venue	推薦原因 Notes
<p>ICC 聲光耀維港 ICC Light &amp; Music Show</p>	<p>全年</p>	<p>中環國際金融中心商場 (ifc mall) P3 及 P4 公眾露天平台觀賞或上環至銅鑼灣海傍亦為理想觀賞地點</p> <p>Terraces on Podium 3 and Podium 4 of ifc mall or Along waterfront promenades from Sheung Wan to Causeway Bay provide a great view of the show.</p>	<p>「ICC 聲光耀維港」是一個開創先河的 LED 燈光音樂表演，並於 2013 年創下屬於香港的健力士世界紀錄——「單一建築物上最大型燈光音樂表演」。</p> <p>「ICC 聲光耀維港」每晚 7 時 45 分、8 時正及 9 時正於全香港最高的建築物——環球貿易廣場(ICC)上演。每季燈光動畫以不同主題及音樂故事設計，以絢爛的維港為背景，配合音樂，於 ICC 大廈外牆交織出令人歎為觀止的聲畫故事，帶出「心繫香港」的訊息，為香港投入正能量。</p> <p>The ICC Light and Music Show is a groundbreaking LED light show which has won the Guinness World Record for the "largest light and sound show on a single building" in 2013.</p> <p>With specific theme and storyline every season, ICC Light and Music Show displays at 7:45pm, 8:00pm and 9:00pm every night at the tallest skyscraper, International Commerce Centre (ICC) in Hong Kong, offering our global audiences to experience the one-of-a-kind Hong Kong attraction along with the unparalleled vibrant night scene of Victoria Harbour.</p>
<p>寶蓮禪寺浴佛節 Po Lin Monastery's Buddha Bathing Ceremony</p>	<p>16/5 至 19/5、 21/5 至 22/5 (下午 12:30 至 1:15 及 下午 3:30 至 4:15)</p>	<p>寶蓮禪寺大會堂 Po Lin Hall</p>	<p>佛誕又稱「浴佛節」，每年農曆四月初八，全港佛堂寺廟都有禮佛慶典和浴佛法會。善信會以香湯沐浴佛身，寓意以佛祖的智慧，洗滌污濁，淨化心靈。</p> <p>Po Lin Monastery, situated high atop a mountain plateau on Lantau Island, is home to the Big Buddha. Here, you can take part in the 'bathing the Buddha' ceremony. Other celebrations include kung fu performances by Shaolin monks as well as face-changing performances. Don't miss the Grand Hall of Ten Thousand Buddhas — completed in 2014, it is a multi-functional facility adopting classical architectural concepts of the Song dynasty (AD 960-1279).</p>
<p>長洲太平清醮 Cheung Chau Bun Festival</p>	<p>19-5-2018 至 23-5-2018</p>	<p>長洲 Cheung Chau</p>	<p>長洲太平清醮是香港獨有的民間節慶，歡騰又富道地色彩。節慶期間，島上居民全情參與，舞龍舞獅鑼鼓喧天，其中「搶包山」比賽和飄色會景巡遊是必看亮點。由於獨一無二的包山，長洲太平清醮又稱為「包山節」。至於甚麼是「醮」呢？「醮」就是祭祀活動。相傳清朝中葉長洲瘟疫為患，居民向北帝神祈福，並奉北帝神像遊行，疫症才消除。</p> <p>如今，長洲太平清醮不只是國家級非物質文化遺產，更獲美國《時代週刊》雜誌網站選為「全球十大古怪節日」之一呢！</p> <p>The Cheung Chau Bun Festival falls on the fifth to the ninth days of the fourth lunar month.</p> <p>Every year, the people of Cheung Chau get busy making papier-mâché effigies of deities, preparing costumes, baking buns and building a bamboo tower. They're preparing for the thousands of people that will soon descend upon their tiny island for what Time.com deemed one of the world's 'Top 10 Quirky Local Festivals'.</p>

活動名稱 Items	時間 Date	地點 Venue	推薦原因 Notes
2018 忠義傳家佛 誕嘉年華 2018 “A Family Legacy of Loyalty and Honor” - the Celebration Carnival for Buddha’s Birthday	22-5-2018 (上午 10:00 至下午 6:00)	銅鑼灣維多利亞公園 4、5、6 號足球場 Soccer Pitch No. 4-6, Victoria Park, Causeway Bay	<p>每年佛誕嘉年華，各界人士同歡慶，享用不同風味的素食，欣賞文藝展覽、表演、花展及手工藝品，參加攤位遊戲、兒童天地和雲水書車閱讀樂悠悠，並有修持和浴佛淨心、獻供增福慧、抄經、禪修、撞鐘祈願，適合一家人和好友齊來體會幸福快樂。</p> <p>Organised by Buddha’s Light International Association of Hong Kong, the Celebration Carnival for Buddha’s Birthday attracts over 100,000 participants every year. There will be a vegetarian food fair, carnival games, a flower show, arts and crafts, as well as a “Kid’s Paradise”. You can take part in rituals such as bathing the Buddha, wish-making, meditating, and sutras calligraphy, which serve to purify one’s mind.</p>
香港博物館節 2018 Muse Fest HK 2018	23-6-2018 至 8-7-2018	香港公共博物館 Hong Kong Public Museums	<p>博物館節今年的主題：「博物館輸入中…」，就比喻這個與博物館彼此對話、交流的期盼。博物館節是一個供博物館與廣大觀眾交流、溝通的平台，是每年都值得期待的博物館界盛事。如欲瞭解詳情，稍後請留意網頁 <a href="http://www.museums.gov.hk/mf2018">www.museums.gov.hk/mf2018</a> 上的公布。</p> <p>So we set "Museum is typing …" as the theme of this year's Muse Fest HK. It implies the expectation created for the museums and visitors to dialogue with each other. Built as a platform where museums and visitors can make ideas exchange and communication, the Muse Fest HK offers something worthy for you to look forward to every year. The details later via the website <a href="http://www.museums.gov.hk/mf2018">www.museums.gov.hk/mf2018</a></p>

2018 年 5 月 16 日

校長：   
 黃麗娥